

UCHWAŁA NR  
Rady Miasta Krakowa  
z dnia

w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2008  
(dot. zwiększenia planu dochodów i wydatków, zmniejszenia planu rozchodów, zmian w planie wydatków w działach: 600, 700, 750, 754, 801, 851, 900, 921, 926 oraz w zadaniach realizowanych w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz.1591, z późn. zm.), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (tekst jednolity: Dz. U. z 2001 r. Nr 142, z późn. zm.), Rada Miasta Krakowa uchwala, co następuje:

§ 1.

1. Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2008 o kwotę 3.380.100 zł, poprzez:

– zwiększenie dochodów gminy o kwotę 3.380.100 zł,

zgodnie z załącznikami Nr 1 i Nr 2 do niniejszej uchwały.

2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2008 o kwotę 4.180.100 zł, poprzez:

– zwiększenie wydatków gminy o kwotę 930.100 zł,

– zwiększenie wydatków powiatu o kwotę 3.250.000 zł.

zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 2.

W wydatkach budżetu Miasta Krakowa na rok 2008 wprowadza się zmiany, zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 3.

Zmniejsza się rozchody budżetu Miasta Krakowa na rok 2008 o kwotę 800.000 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 4.

W uchwale Nr XXXI/397/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 19 grudnia 2007 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2008, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikami Nr 1 i Nr 2 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 3 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały,

- w załączniku Nr 6 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 6 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 9 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 7 do niniejszej uchwały,
- w załączniku Nr 11 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 8 do niniejszej uchwały.

§ 5.

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 6.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

## Uzasadnienie

do uchwały Nr / /08 Rady Miasta Krakowa z 2008 r.

Uchwała zawiera:

### **I. Zwiększenie planu dochodów o kwotę 3.380.100 zł, w związku z:**

- ⇒ zwiększeniem wpływów z opłat za zajęcie pasa drogowego – kwota 2.000.000 zł,
- ⇒ zwiększeniem wpływów z tytułu corocznej opłaty za korzystanie z zezwoleń na obrót napojami alkoholowymi – kwota 500.000 zł,
- ⇒ przeprowadzeniem szczegółowej analizy wykonania planu dochodów budżetu miasta z tytułu należności czynszowych za usługi komunalne oraz różnych dochodów – kwota 950.700 zł,
- ⇒ zmniejszeniem udziałów środków finansowych inicjatora, w zadaniach inwestycyjnych realizowanych w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych – kwota 70.600 zł.

### **II. Zmniejszenie planu rozchodów o kwotę 800.000 zł, w związku z mniejszą liczbą udzielonych pożyczek niż zaplanowano.**

### **III. Zmniejszenie planu wydatków inwestycyjnych o łączną kwotę 11.700.000 zł, w zadaniach:**

- ⇒ „Program gospodarki odpadami komunalnymi w Krakowie” – kwota 1.900.000 zł. Z uwagi na konieczność przeprowadzenia działań informacyjno – edukacyjnych tak, aby podnieść poziom świadomości mieszkańców na temat gospodarki odpadami w Krakowie. Równocześnie ze względu na opracowywanie dokumentów dla dwóch lokalizacji, wydłuży się czas przygotowania materiałów do wniosków oraz złożenia wniosków o decyzje administracyjne. W związku powyższym w roku bieżącym nie zostaną uzyskane prawomocne decyzje środowiskowe i lokalizacyjne oraz nie zostanie rozpoczęte opracowywanie dokumentacji projektowej,
- ⇒ „Oczyszczalnia Ścieków Płaszów II, etap II – kwota 3.500.000 zł, w związku z:
  - przesunięciem planowanego terminu podpisania Kontraktu „Kolektor Dolnej Terasy Wisły Etap III”, w następstwie przedłużającej się procedury przetargowej – nastąpiła zmiana składania ofert w związku z licznymi zapytaniem wykonawców oraz długotrwałym procesem akceptacji dokumentów przez EBOR,
  - nie wypłaceniem planowanej zaliczki (10% wartości kontraktu) w ramach Kontraktu „Kolektor Dolnej Terasy Wisły Etap I i II”, z uwagi na nie przedstawienie przez Wykonawcę poprawnej gwarancji spłaty zaliczki,
  - przedłużającą się procedurą uzyskania pozwolenia na budowę dla „Stacji Termicznej Utylizacji Osadów”,
  - spadkiem kursu EURO,

- ⇒ „Utworzenie Muzeum Sztuki Współczesnej w Krakowie” – kwota 1.140.000 zł, z uwagi na opóźnienia w opracowaniu projektu wykonawczego,
- ⇒ „Budowa Centrum Obsługi Inwestora i Ratusza Miejskiego”, w związku z oszczędnościami powstałymi w trakcie realizacji zadania – kwota 360.000 zł,
- ⇒ „Budowa Domu Strażaka Ochotniczej Straży Pożarnej we Wróźenicach” – kwota 300.000 zł. W celu uruchomienia procedury o udzielenie zamówienia na wykonanie inwestycji niezbędne jest zawarcie Porozumienia pomiędzy Gminą Miejską Kraków a Ochotniczą Strażą Pożarną we Wróźenicach. Do chwili obecnej nie zostało podpisane porozumienie przez Ochotniczą Straż Pożarną, co powoduje wstrzymanie rozpoczęcia procedury o udzielenie zamówienia publicznego w celu wyłonienia wykonawcy prac,
- ⇒ „Przebudowa skrzyżowania ulic: Bulwarowa – Cienista – Kocmyrzowska” – kwota 300.000 zł. Z uwagi na nieuregulowany stan prawny działki drogowej, przed wykonaniem podziałów geodezyjnych musi zostać sporządzony równoważnik mapy z badaniem ksiąg. Spowoduje to opóźnienie w uzyskaniu decyzji ULD i brak możliwości opracowania w roku bieżącym projektu budowlano – wykonawczego,
- ⇒ „Korekta skrzyżowania ulic: Rączna – Półłanki oraz budowa sygnalizacji świetlnej” – kwota 450.000 zł. W związku z opóźnieniem w uzyskaniu decyzji ŚU z powodu zastrzeżeń mieszkańców do rozwiązań koncepcyjnych oraz trwającymi działaniami w zakresie okazania granic w terenie i koniecznością wykonania podziałów geodezyjnych, nie ma możliwości opracowania w roku bieżącym projektu budowlano – wykonawczego,
- ⇒ „Przebudowa ul. Bartła” – kwota 400.000 zł. Z informacji uzyskanej od Stowarzyszenia Zielona Strefa Przedsiębiorczości „Business Park Zawila”, po stronie którego leży opracowanie dokumentacji i uzyskanie decyzji o pozwoleniu na budowę dla I etapu przebudowy ulicy wynika, iż uzyskanie tej decyzji będzie możliwe nie wcześniej niż w listopadzie br. W związku z tym rozstrzygnięcie przetargu i rozpoczęcie przebudowy ulicy w roku bieżącym nie będzie możliwe. Nie ma również możliwości uzyskania decyzji lokalizacyjnej dla inwestycji w związku z trudnościami w ustaleniu właścicieli działek wchodzących w skład inwestycji,
- ⇒ „Przebudowa ul. Królowej Jadwigi (V i VI etap) – kwota 1.500.000 zł. W związku z przedłużającym się okresem uzyskiwania decyzji lokalizacyjnych dla przebudowy ul. Królowej Jadwigi, nie ma możliwości rozpoczęcia realizacji V etapu i opracowania dokumentacji dla VI etapu przebudowy ulicy w roku bieżącym,
- ⇒ „Przebudowa ul. Łużyckiej” – kwota 950.000 zł. Z uwagi na trudności w pozyskaniu decyzji lokalizacyjnej dla przebudowy ulicy Łużyckiej, nie ma możliwości opracowania w roku bieżącym dokumentacji budowlano – wykonawczej i rozpoczęcia realizacji zadania. Ze względu na brak wszystkich stron postępowania dla kilku działek wchodzących w zakres planowanej inwestycji, wskazane jest przejście na tryb ULD w układzie dwuletnim,

- ⇒ „KS „Płaszowianka” – Ośrodek Sportów Wodnych Bagry Wielkie” – kwota 500.000 zł, z uwagi na brak decyzji o pozwoleniu na budowę,
- ⇒ „KS „Opatkowanica” – budowa boiska wielofunkcyjnego – kwota 200.000 zł. Z uwagi fakt iż plan zagospodarowania przestrzennego nie dopuszcza budowy obiektów kubaturowych, nie ma możliwości realizacji zadania,
- ⇒ „Adaptacja hangaru lotniczego wraz z obiektami towarzyszącymi przy ul. Stella – Sawickiego” – kwota 50.000 zł, z uwagi na brak programu funkcjonalno – użytkowego dla adaptowanego hangaru i pozostałych obiektów,
- ⇒ „Budowa boiska wielofunkcyjnego – Wadów” – kwota 150.000 zł. Z uwagi na brak trwałego zarządu Szkoły Podstawowej Nr 78 dla terenu, gdzie planowano wybudować boisko, nie ma możliwości realizacji zadania.

#### **IV. Zwiększenie planu wydatków inwestycyjnych o kwotę 8.150.000 zł, w zadaniach:**

- ⇒ „Centrum Jana Pawła II (Łągiewniki)”, z przeznaczeniem na przeprowadzenie prac modernizacyjnych mostu na rzece Wildze w ramach układu komunikacyjnego Centrum Jana Pawła II – kwota 300.000 zł,
- ⇒ „Modernizacja Szpitala Specjalistycznego im. S. Żeromskiego”, z przeznaczeniem na wymianę wyeksploatowanych urządzeń energetycznych i przeniesienie głównej rozdzielni elektrycznej Szpitala do zaadaptowanego pomieszczenia – kwota 1.900.000 zł,
- ⇒ „Zakupy inwestycyjne Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. G. Narutowicza”, z przeznaczeniem na zakup kardiomonitorów, gastroskopu, kolonoskopu oraz aparatu do znieczulenia ogólnoustrojowego – kwota 450.000 zł,
- ⇒ „Zakupy inwestycyjne Szpitala Specjalistycznego im. S. Żeromskiego”, z przeznaczeniem na wymianę wyeksploatowanego agregatu dla centralnej próżni w Szpitalu oraz wymianę centrali telefonicznej dla Oddziału Pomocy Doraźnej – kwota 300.000 zł,
- ⇒ „Budowa DPS dla osób uzależnionych przy ul. Rozrywki”, z przeznaczeniem na wzmocnienie podłoża pod fundamentami oraz zabezpieczenie ich przed warunkami atmosferycznymi w okresie zimy – kwota 300.000 zł,
- ⇒ „Modernizacja budynków Straży Miejskiej”, z przeznaczeniem na modernizację magazynu mundurowego w budynku przy ulicy Dobrego Pasterza 116 – kwota 100.000 zł,
- ⇒ „Zakupy inwestycyjne Straży Miejskiej”, z przeznaczeniem na zakup pojazdów służbowych, radiotelefonów i oprogramowania do zarządzania łącznością oraz wyposażenie warsztatu samochodowego – kwota 250.000 zł,
- ⇒ „Przebudowa ulic w obrębie Starego Miasta, w tym rewitalizacja Placu Szczepańskiego” – kwota 1.500.000 zł. Zwiększenie środków pozwoli na rozpoczęcie realizacji przebudowy ulic, dla których przygotowana jest kompletna dokumentacja projektowa wraz z wymaganymi decyzjami formalno – prawnymi (ul. Olszewskiego, ul. Mikołajska na odcinku od ul. Krzyża do ul. Westerplatte, ul. Szpitalna),

- ⇒ „Pomnik Marszałka Józefa Piłsudskiego” – kwota 2.000.000 zł. Środki przeznaczone zostaną na opracowanie niezbędnej dokumentacji wraz z uzyskaniem decyzji formalno – prawnych oraz na budowę pomnika wraz z zagospodarowaniem terenu wokół niego.
- ⇒ „Szkoła Podstawowa nr 48, ul. Księcia Józefa 337 – adaptacja”, z przeznaczeniem na adaptację pomieszczeń na potrzeby szkoły, ze względu na wzrost liczby uczniów – kwota 200.000 zł,
- ⇒ „Międzyszkolny Ośrodek Sportowy „Nowa Huta” – adaptacja budynku, os. Szkolne 19 a”, z przeznaczeniem na przystosowanie budynku na osiedlu Szkolnym 19 a do potrzeb Ośrodka i jego działalności statutowej – kwota 200.000 zł,
- ⇒ „Dworek w Płaszowie ul. Koszykarska 29”, z przeznaczeniem na rozbiórkę istniejącego starego, zdegradowanego budynku – kwota 100.000 zł,
- ⇒ „Modernizacja i wyposażenie Teatru „Łaźnia Nowa” w Nowej Hucie”, z przeznaczeniem na zagospodarowanie otoczenia teatru, usunięcie wycieku wody c.o. z fundamentów i ich osuszenie oraz wymianę stolarki okiennej i drzwiowej – kwota 550.000 zł.

#### **V. Zwiększenie planu wydatków bieżących o kwotę 7.900.000 zł, w tym:**

- ⇒ z przeznaczeniem na bieżące utrzymanie dróg, naprawę ulic i chodników, oznakowanie ulic i obiektów mostowych – kwota 4.000.000 zł,
- ⇒ z przeznaczeniem na zadanie „Bieżąca eksploatacja zasobów Miasta, Skarbu Państwa i budynków prywatnych”, na wydatki związane z rozliczeniem z właścicielami budynków – kwota 300.000 zł,
- ⇒ w dziedzinie kultury i ochrony dziedzictwa narodowego, z przeznaczeniem na udzielenie dotacji dla Krakowskiego Biura Festiwalowego na realizację zadań statutowych, w szczególności na organizację wydarzeń kulturalnych i imprez artystycznych – kwota 3.600.000 zł.

#### **VI. Zmiany w zadaniach inwestycyjnych realizowanych w trybie lokalnych inicjatyw inwestycyjnych.**

Dokonuje się zmniejszenia planu wydatków inwestycyjnych w łącznej kwocie 169.900 zł, w tym środków inicjatora w kwocie 70.600 zł, z powodu wycofania z budżetu 4 zadań (D55, D60, D70, D71), ze względu na brak możliwości realizacji w 2008 r.

#### **VII. Zmiany wydatków budżetu Miasta, związanych z wieloletnimi programami inwestycyjnymi.**

Dokonuje się zmian w planie wydatków inwestycyjnych Miasta Krakowa w roku 2009, w związku z koniecznością zabezpieczenia środków finansowych na:

- ⇒ kontynuację Programu Dostosowawczego Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. S. Żeromskiego,

- ⇒ rozpoczęcie przebudowy kolejnych przygotowanych ulic w obrębie Starego Miasta (ul. Olszewskiego, ul. Mikołajska na odcinku od ul. Krzyża do ul. Westerplatte, ul. Szpitalna), w celu realizacji zadania „Przebudowa ulic w obrębie Starego Miasta, w tym rewitalizacja Placu Szczepańskiego”,
- ⇒ opracowanie koncepcji i dokumentacji wraz z uzyskaniem wymaganych decyzji formalno – prawnych dla zapewnienia obsługi komunikacyjnej w obszarze planowanej inwestycji pn. „Budowa układu komunikacyjnego os. Rybitwy”.